

TATBIQU MABADI’ AL-KIYASAH FI FILEM ALLADIN ‘ALA ASASI NADHORIYATI GEOFFREY NEIL LEECH

Ely Fauziyah, Dien Nur Chotimah

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: elyfauziyah28@gmail.com

مستخلص: المحادثة هي تفاعل الاجتماعي التي تتكون من المتكلم و المخاطب. يجب على المتكلم أن يقول مهذباً مع المخاطب وكذلك على العكس. لأن الأدب أي الكياسة جانب من جوانب الاهتمام العام في المجتمع. يجادل ليچ بأن الخطاب يمكن أن يقال أنه مهذب إذا كان يكفي ستة مكسيم، وهي مكسيم الحكمة، مكسيم السخي، مكسيم المكافأة، مكسيم التواضع، مكسيم الاتفاق ومكسيم التعاطف. إن أهداف هذا البحث هي (١) لوصف تطبيق مبادئ الكياسة في فيلم علاء الدين على أساس نظرية جيفري نيل ليچ (٢) لوصف درجة الكياسة في فيلم علاء الدين على أساس نظرية جيفري نيل ليچ. إن هذا البحث تستخدم بحث كفي ووصفي. وطريقة جمع البيانات في هذا البحث تستخدم طريقة المشاهدة، طريقة السمع، طريقة القراءة وطريقة الكتابة. وأما طريقة تحليل البيانات باستخدام طريقة ميلز وهوبرمان يعني تقليل البيانات، عرض البيانات، واستخلاص البحث. ومن نتائج المهمة في ها البحث هي (١) وجدت الباحثان ستة مبادئ الكياسة في فيلم علاء الدين التي تناسب بنظرية ليچ وهي: مكسيم الحكمة، مكسيم السخي، مكسيم المكافأة، مكسيم التواضع، مكسيم الاتفاق ومكسيم التعاطف. (٢) وجد الباحثان خمس درجات الكياسة في فيلم علاء الدين التي تناسب بنظرية ليچ وهي: درجة الإفادة والخسارة، درجة الاختيار، درجة غير مباشرة، درجة السلطات، ودرجة المسافة الاجتماعية

الكلمات الأساسية: درجة، كياسة، مبادئ، مكسيم

خلفية البحث

نظرية مبادئ الكياسة من دراسات علم التداولية. وهي تُناقش الأدب اللغوي، وبها نستطيع أن نعرف درجة الأدب في اللغة و درجة المهذب الكلام في المحادثة. الكياسة هي ممارسة أو أفعال القواعد الاجتماعية في الحياة الاجتماعية. من الذي لا يطيعها يعتبر أنه قليل الأدب. لأنه تشير إلى وقوع المشكلة كبيرة (سرينتي، ٢٠٢٠، ص. ١٠٤).

التهديب ليس إلا السلوك لكنه يجب أن تتطابق بالأدب في الكلام بلغة جيدة. إن الكلام مؤدب إذا كان المشاركون في الخطاب يهتم على الكلمات أي لغة الاتي ألقاه إلى المخاطب أو المتكلم (أنغرين و الآخرون، ٢٠١٩، ص. ٤٣)

نظرا إلى الفقرة السابقة، نجد في هذا العصر الحديث الحوادث الظاهرية يعني أن البالغين والأطفال غير مهذبين في المحادثة، وهو يتسبب المشاجرات وسوء التفاهم في الحياة الاجتماعية لعدم تطبيقها في المحادثة. مثال ذلك، كالحوادث الظاهرية والواقعية التي تقع في جوجيا، يتم تداول فيديو لطفل يتجادل مع والديه حتى يناديه والدته باسم حيوان، مثال آخر، الحوادث حول الجامعة هي عدم قدرة الطالب على اختيار كلمات التحية الحسنة المناسبة لمحاضره في واتساب أو غير ذلك. وهذه الظاهرة تكون مشكلة عظيمة في حياة الإنسان اليومية، لذلك دراسة التطبيق مبدأ الكياسة مهمّة جدًا لبحث. بحيث لا يحدثها مرة أخرى.

بجانب ذلك، تصبحها دراسة مثيرة جدًا للبحث، لأنها جانب من جوانب الاهتمام العام عند التواصل، و هي سلوك مجتمعي متفق عليه في الحياة الاجتماعية، وبها نستطيع أن نرى أدب الشخص (سيتياواتي وأريستا، ٢٠١٨، ص. ٥٢).

تتعلق بالبحث السابق، وجدت الباحثتان محادثة شائعة في الأفلام الذي تشمل على عناصر مبادئ الكياسة. واحد منهم هو فيلم علاء الدين، إنه يحكى عن رجل فقير يحب أميرة جميلة اسمها ياسمين. ذات يوم وجده مصباحًا سحريا فيه جنيا، لذا حاوله ليصبح هو

أميرًا ذو مملكة. يستخدم المصباح لتحويل نفسه إلى أمير لفتح قلب الأميرة له تدرجا، لكن الوزير الشريف يلاحق المصباح ايضا ليحكم المملكة (رتجي، ٢٠١٩)

هذا الفيلم مناسب جدًا عند دراسته باستخدام نظرية مبادئ الكياسة عند ليج. والسبب هو أنه يستخدم اللغة العربية، وقصته من أشهر الحكايات الخرافيات ألف ليلة وليلة. إضافة إلى ذلك، رأت الباحثتان أن دراسة مبادئ الكياسة عند جفري نيل ليج نادرًا عند تطبيقها في الجمل العربية.

إن هذا الفيلم مناسبًا جدًا عند دراسته أو تحليله باستخدام مبدأ الكياسة عند ليج، لأنها مشهورة بأفضل واكتمال النظرية من نظريات مبدأ الكياسة الثلاثة التي طرحها Borwn and Levinson, Robin Lakoff ,Geoffrey Neil Leech (رحردي، ٢٠٠٩، ص. ٢٦).

الإطار النظري

قال رحردي إن دراسة الكياسة هي دراسة استخدام اللغة في لغة المجتمع المعين. والمقصود بها هي المجتمع الذي له خلفية البحث و المواقف الاجتماعية والثقافية التي تستوعبه (ماليا، ٢٠١٩، ص. ١١١).

المبدأ هو نظر أو إرشاد ليرشد الشخص في التمثيل والقيام بشيء والتعامل مع الآخرين. إن الكياسة هي قواعد التمثيل أو الإيماءات عند مواجهة شيء ما في موقف معين (ماليا، ٢٠١٩، ص. ١١١).

قال ليج إن مبدأ الكياسة كعلاقة بين المشاركين في الاتصال الذي يتكون من المتحدثين والمستمعين (المتكلم والمخاطب). لذلك، فإن مبدأ الكياسة مفيد ومهم في تعلم اللغة بهدف أن الجملة المنطوقة مهذبة دون يحتقر المتحدث (ليج، ١٩٨٣، ص. ١٩). لذلك وجب علينا أن نهتم ثلاثة الأشياء عند التواصل وهي الكياسة، التهذيب، والقاعدة في اللغة. إن الكياسة في اللغة تتعلق بجميع جوانب اللغة والتهذيب يعني يشير إلى الملاءمة أي مناسبة الكلام الذي بلغه المتكلم إلى المخاطب وأخيرا القاعدة في اللغة

تتعلق بالقواعد الاجتماعية والثقافة التي تنطبق في المجتمع (إيرويتيا والآخرين. ٢٠١٨. ص. ٢٠٨).

إن نظريتها لها ارتباطاً وثيقاً بنظرية الوجه. وهي أحد الجوانب المهمة لتداولية، جوفمان هو أول نشأتها عام ١٩٥٩. وقاله لكل شخص وجهان، هما وجه الإيجابي ووجه السلبي. وجه الإيجابي يعني الرغبة في الاحترام، ووجه السلبي الرغبة في عدم الاحترام. لذلك، ظهرت نظرية الكياسة لتوجيه المتحدثين في التفاعلات اللفظية لحفظ وجه المخاطب والمتكلم نفسهما (سيتياواتي وأريستا، ٢٠١٨، ٥٥).

قال ليچ إن الكلام يسمى مهذباً إذا تكفى ستة مكسيم (سيتياواتي وأريستا، ٢٠١٨، ص. ٥١). مكسيم هو قواعد اللغة في التفاعلات اللغوية، القواعد التي تدبر أفعاله واستخدامه للغة وتفسيراته لأفعال وكلمات للمخاطب. بصرف النظر عن هذه المبادئ، تسمى مكسيم أيضاً بأشكال التداولية على أساس مبادئ التعاون ومبادئ الكياسة. توحى هذا المكسيم إلى أننا أن نعبّر اعتقادنا بأدب جيد وتجنب الكلمات غير مهذبة (سرينتي، ٢٠٢٠، ص. ٩٧).

وفيما يلي ستة مكسيم على أساس نظرية ليچ:

١- مكسيم الحكمة

مكسيم الحكمة هو أن المحاورين في الخطاب يجب أن يلتزموا بمبدأ تقليل الخسارة الآخرين وتعظيم إفادة الآخرين في أنشطة التحدث من أجل تحقيق الكياسة (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٠).

فيما يلي مثال مكسيم الحكمة:

أب : "تعال، كل الأطعمة! لا يزال كثير في الداخل

فرمان : "واو، إنه لذيذ جداً. من طبخ هذا الأطعمة، يا سيدي؟"

حدثت هذه المحادثة بين الأب وصديقه فرمان. صديقه فرمان كضيف والأب كمضيف الذي تقديم الملائم لضيفه. وهو يقول إلى صديقه أن يأكل الملائم لأن في مطبخه لا يزال كثيراً. على الرغم الأطعمة التي تقدم أمامه هي الأطعمة

الوحيدة التي ملكها. يوضح مكسيم الحكمة في هذا الحوار في محاولة المضيف لجعل الضيف يستمتع الأطعمة بالفرح دون الحزن يعني بكلمته " كل الأطعمة، لا يزال كثير في الداخل" (سيتياواتي واريستا، ٢٠١٨، ص. ٥٦).

٢- مكسيم السخي

مكسيم السخي هو مكسيم الذي ترجأ على المحاور أن يحترم بعضهم بعضا. إحدى طريقتها بتقليل إفادة المتكلم وتعظيم الخسارة المتكلم نفسه (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦١).

فيما يلي مثال مكسيم السخي:

عفيفة : "هنا، سأغسل ملابسك المتسخة! ملابس المتسخة قليل جدا."

وردة : "لا داعي يا صديقتي، في وقت النهار سأغسل ملابس

تحدث هذه المحادثة بين صديقتين. تظهر فيها تعظيم إفادة لآخر (وردة) بطريقة زيادة التكاليف لنفسها (عفيفة). دليل على ذلك تدل على الجملة التي نطقت بها عفيفة وهي ستغسل عفيفة ملابس صديقتها وردة (سيتياواتي واريستا، ٢٠١٨، ص. ٥٧).

٣- مكسيم المكافأة

مكسيم المكافأة سيتم اعتبار شخص ما مهذبا إذا حاول دائما في تطبيق مكافأة للمخاطب أو شخص آخر في المحادثة. ويجب على المتكلم والمخاطب ألا يسخر أو يوبخ بعضهم بعضا في المحادثة. يعتبر كلاهما غير محترم أو غير مهذب إذ كان كلاهما يوبخان أو يسخران بعضهم بعضا. لأن السخرية هي سلوك حقير ومن المهمة في مكسيم المكافأة هو تقليل توبيخ الآخرين وتعظيم مدح الآخرين (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٢-٦٣).

فيما يلي مثال مكسيم المكافأة :

عمران : لقد بدأت هذا الصباح دورة اللغة الألمانية

صفية : حسنا، سمعتك نطق لغة الألمانية جيد جدًا
أخبر عمران صديقه بأنه إنتهى في اشتراك دورة اللغة الألمانية، ورد صديقه
صفية بمدحه، ومدحها دليل على أنه تستخدم مكسيم المكافأة (سيتياواتي واريستا،
٢٠١٨، ص. ٥٨).

٤- مكسيم التواضع

مكسيم التواضع يعني يرجا على المتكلم والمخاطب أن يتواضعا بتقليل
المدح لنفسه وتعتظيم المدح للآخر لأن من يتكلام بكثرة المدح يقال بتكبر
(رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٤).
فيما يلي مثال مكسيم التواضع:
السيدة : "لاحقًا، ستلقي خطابًا للموظفين"

صاحب السيدة : "رائع، ليس لدي خبرة في إعطاء التحية للموظفين"
في الحوار أعلاه السيدة أعطت مهمة لصديقتها في إحدى البرامج.
وصديقتها التي تم تكليفها بالمهمة يشعر بالتواضع ولا يشعر بالتكبر لوكانها تستطيع
اداء جميع وظيفتها. ودليل على ذلك توضح بكلامها " ليس لدي خبرة في إعطاء
التحية للموظفين" وهذا الكلام أيضا دليل على أنها تقليل المدح لنفسها (سيتياواتي
واريستا، ٢٠١٨، ص. ٥٩).

٥- مكسيم الاتفاق

مكسيم الاتفاق هو مكسيم الذي يتوقع المتكلم والمخاطب ان يتفق في
المحادثة أي تقليل الخلاف بينهما وتعتظيم الإتفاق بينهما. إذا استطعا في استخدام
مكسيم الإتفاق في المحادثة سيقال أن كلاهما مهذب (رحردي، ٢٠٠٥، ص.
٦٤).

فيما يلي مثال مكسيم الاتفاق :

سيتي : "الغرفة ساخنة، يا سيدتي!"

زلفى : "نعم! دعني أشغل المروحة".

تحدث هذه المحادثة بين ستي وزلفى في الغرفة التي دخلت هما، أخبرت ستي أنها تشعر بالحرارة ثم شغلت زلفى المروحة متفقا بكلامها (سيتياواتي واريستا، ٢٠١٨، ص. ٥٩).

٦- مكسيم التعاطف

مكسيم التعاطف هو يتوقع المتكلم والمخاطب أن يعظم سلوك التعاطف بينهما أي تقليل الكراهية بينهما وزيادة التعاطف بينهما. التعاطف في المحادثة كتبسم وأمسك يدي والتحية وغير ذلك (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٥).

فيما يلي مثال مكسيم التعاطف:

علي : أمي، أمي، لقد نلت درجة الأولى في الفصل

أم : وههه...، بارك الله يا بني

تحدث هذه المحادثة بين أم وإبنها. قال علي انه نال درجة الأولى في فصله فأجابت أمه بارك الله له سببا على نجاحه. جوابها دليل على استخدام مكسيم التعاطف (سيتياواتي واريستا، ٢٠١٨، ص. ٦٠).

أن نظرية ليج يرجو المتكلم أن يحفظ وجه المخاطب في المحادثة بطريق تعظيم الأشياء الإيجابية وتقليل الأشياء السلبية. وتستنتج من مكسيم ليج أنه يقام بأربعة مفاهيم وهو (١) الكلفة والمصلحة؛ (٢) الذم والمدح؛ (٣) الاتفاق؛ (٤) التعاطف والكراهية. بجانب ذلك أن مكسيم ليج أكثر استخداما بين المتحدث غير قريب الذي يقوم على جانب القوة وليس جانب التضامن (سيتياواتي واريستا، ٢٠١٨، ص. ٦١).

إن في التداولية تجد أنواع عديدة من درجات الكياسة. وهي تستخدم لقياس مهارة لغة شخص معين. وأحد الشخصيات في هذه الدراسة (مبادئ الكياسة) هو ليج، يقترح ليج ٥ درجات الكياسات، كما يلي درجات الكياسات عند ليج:

١. درجة الإفادة والخسارة (*Cost Benefit Scale*)

كان درجة الإفادة والخسارة في المحادثة هي إذا كان الكلام تعظيم الإفادة للمخاطب وتقليل الخسارة للمتكلم فتعتبره بكلام مهذب. وعلى العكس، إذا كان الكلام تعظيم الخسارة للمخاطب وتعظيم الإفادة للمتكلم فتعتبره بكلام غير مهذب (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٦-٦٧).

٢. درجة الاختيار (*Optionality Scale*)

يعتبر الخطاب مهذباً إذا كان يحتوي العديد من الخيارات للمخاطب والمتكلم. وعلى العكس، يعتبر الخطاب غير مهذب إذا كان لا يحتوي العديد من الخيارات للمتحدثين وشركاء الكلام وهذا هو مفهوم درجة الاختيار (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٧).

٣. درجة غير المباشرة (*Indirectness Scale*)

درجة غير المباشرة هي إذا كان الكلام لم يذكر مباشرة فيعتبره بكلام مهذب، وإذا يذكره مباشرة فيعتبره بكلام غير مهذب (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٧).

٤. درجة السلطات (*Authority Scale*)

يشير درجة السلطات إلى علاقة الحالة الاجتماعية بين المتكلم والمخاطب. كلما ابتعدت الحالة الاجتماعية بين المتكلم والمخاطب تصبح الكلام أكثر تهدياً. وعلى العكس، إذا اقتربت الحالة الاجتماعية بينهما فسيكون الكلام أقل تهدياً (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٧).

٥. درجة المسافة الاجتماعية (*Social distance Scale*)

درجة المسافة الاجتماعية هي إذا تبتعد العلاقة الحميمة بين المتحدث (المتكلم والمخاطب) يكون الكلام أكثر تهدياً، وعلى العكس، إذا اقتربت ألفة المتكلم والمخاطب فيكون الكلام أقل تهدياً. بمعنى آخر درجة المسافة الاجتماعية تركز على مستوى الألفة بين المتكلم والمخاطب (رحردي، ٢٠٠٥، ص. ٦٨).

تتعلق بالبحث السابق فإن أسئلة البحث في هذا البحث هي (١) كيف تطبيق مبادئ الكياسة في فيلم علاء الدين على أساس نظرية جيفري نيل ليج؟ (٢) ما درجة الكياسة في فيلم علاء الدين على أساس نظرية جيفري نيل ليج؟

منهجية البحث

إن منهجية البحث في هذا البحث هي منهج الكيفي والوصفي. اعتبر هذا البحث بحثا كيفيا ووصفيا. أصبح هذا البحث بحثا كيفيا لأنه لا يستخدم الإجراءات الإحصائية أو طريق حساب لنيل نتائج بحثه (Sugiarto, 2018, h.8). وأصبح هذا البحث بحثا وصفيا لأنه وصف الظواهر الموجودة في موضوع البحث. وكان مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي فيلم علاء الدين. لأنه مصدر الأول التي أخذت الباحثان منه البيانات (Wagiran, 2013, h.220). و وجدت الباحثان فيلم علاء الدين من قناة filmapik.

طريقة جمع البيانات

وجبت الباحثان أن تكفي عدة الخطوات والطرق لنيل البيانات. واما طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث تشمل على طريقة المشاهدة، طريقة السمع (Mahsun, 2011, h.104-105)، طريقة القراءة وطريقة الكتابة.

تحليل البيانات

استخدمت الباحثان ثلاث طرق لتحليل البيانات أي طريقة ميلز وهورمان يعني تقليل البيانات، عرض البيانات واستخلاص البحث. تقلل الباحثان البيانات بافترقت الباحثان البيانات التي حصلت عليه ويهتم بالتفصيل هل البيانات تحتوي على تطبيق مبادئ الكياسة ودرجة الكياسة أو لا على أساس نظرية ليج. ثم أدخلت الباحثان البيانات التي حصلت عليها الباحثان في الجدول التي تتناسب بنظرية مبدأ الكياسة جيفري نيل ليج. ثم وصفت وشرحت الباحثان البيانات حسب فئة الجدول وهي الجدول تطبيق مبدأ الكياسة في فيلم علاء الدين والجدول درجة الكياسة في فيلم

علاء الدين. في استخلاص البحث قرأت الباحثان كل نتائج البحث بالتفصيل. ثم لخصت الباحثان نتائج البحث إسنادا على نظرية جفري نيل ليچ وتتناسب بأهداف البحث.

نتائج البحث

في هذا الباب، ستصف الباحثان نتائج البحث التي وجدت في فيلم علاء الدين وجدت الباحثان الكلمات الاتي تشمل على تطبيق مبادئ الكياسة ودرجة الكياسة عند ليچ في فيلم علاء الدين. إن البيانات او الكلمات الاتي قد وُجِدَت فسُتذَكَّر واضحا بالباحثين في الجدول ١ والجدول ٢. كما يلي:

الجدول ١. تطبيق مبادئ الكياسة في فيلم علاء الدين

أنواع مكسيم	جملة الكلمة
مكسيم الحكمة	٥
مكسيم السخي	٥
مكسيم المكافأة	٧
مكسيم التواضع	٣
مكسيم الاتفاق	١١
مكسيم التعاطف	٢

الجدول ٢. درجة الكياسة في فيلم علاء الدين

أنواع مكسيم	جملة الكلمة
-------------	-------------

٧	درجة الإفادة والخسارة	
١	درجة الاختيار	
٦	درجة غير المباشرة	درجة الكياسة
٣	درجة السلطات	
٢	درجة المفاسدة والاجتماعية	

تحليل البحث ومناقشته

بعد وصفت الباحثان البيانات الاتي وجدتها في فيلم علاء الدين فيما يلي تحليل
البحث ومناقشته حسب فئة الجدول:

انطلاقا من الجدول ١ وجدت الباحثان تطبيق ستة مبادئ الكياسة في فيلم علاء
الدين التي تناسب بنظرية ليچ وهي مكسيم الحكمة، مكسيم السخي، مكسيم المكافأة،
مكسيم التواضع، مكسيم الاتفاق، ومكسيم التعاطف. وأما تحليل ومناقشته هي كمايلي:

تطبيق مكسيم الحكمة

وجدت الباحثان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم الحكمة في فيلم علاء
الدين الذي تناسب بنظرية ليچ: فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم الحكمة:

هيا أنا أعرف مكانا سيكون آمن لنا (Ritchie, 2019, 00:11:40)

ألقي علاء الدين الخطاب "هيا أنا أعرف مكان سيكون آمن لنا" لياسمين بعد ابتعادهما من
حراس القصر. طلب علاء الدين من ياسمين أن تتبعه لأنه يعرف مكان آمن لها. إن قول علاء
الدين (المتكلم) تحتوي على تطبيق مكسيم الحكمة لأنه تقلل خسارة ياسمين (المخاطب) وتزيد
إفادتها حتى أنها آمن من الجنود الذين يطاردونها.

تطبيق مكسيم السخي

. وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم السخي في فيلم علاء الدين الذي تناسب بنظرية ليج:. فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم السخي:

أتمنى تحريك (Ritchie, 2019, 01:55:16)

حدثت هذه المحادثة بين علاء الدين و الجني بعد ذهاب جعفر من المملكة أغرباه. ثم طلب الجني لعلاء الدين ليستخدم أمنيته الأخيرة يعني أن يكونه أميراً للزواج مع ياسمين. إن علاء الدين موافق على ماطلب الجني له. لكن عند يقول علاء الدين أرادته وهو لا يطلب أن يكون أمير لكنّه يقول " أتمنى تحريك". هذا القول علاء الدين " أتمنى تحريك" تدل على تطبيق مكسيم السخي لأنه تقليل إفادته وتعظيم خسارة نفسه يعنى يضحي نفسه بلا يتزوج مع ياسمين أي إنه أكثر اهتماماً بالرغبة الجني لا نفسه.

تطبيق مكسيم المكافأة

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم المكافأة في فيلم علاء الدين الذي تناسب بنظرية ليج:. فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم المكافأة:

وهذه قلادة جميلة (Ritchie, 2019, 00:10:42)

حدثت هذه المحادثة حينما يتجول علاء الدين في السوق ويقابل امرأة فيتحدث معها فيقول علاء الدين "وهذه قلادة جميلة". إن قوله " وهذه قلادة جميلة تدل على تطبيق مكسيم المكافأة وهو (المتكلم) تقليل التوبيخ امرأة (المخاطب) ويعظم مدحها حتى أنها تتبسم إليه.

تطبيق مكسيم التواصل

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم التواضع في فيلم علاء الدين الذي تناسب بنظرية ليج:.. فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم التواضع:

البيانات ماذا لدي لأقدم؟ (Ritchie, 2019, 01:15:11)

معرفة كيف اشرق الطعام؟ (Ritchie, 2019, 01:15:12)

كيفية القفز بين المباني؟ (Ritchie, 2019, 01:15:14)

هذه المحادثة بين علاء الدين والجني. حدثت هذه المحادثة في ليلة الحفلة مملكة أغراباه. عندما أمر الجني لأن يقرب ياسمين ويتكلام معها. لكن علاء الدين غير شجاعة ليقربها والجني يحاول ويعتقده لثقة على كل ماعنده. فأجاب علاء الدين أن لاشيء له. وهذا حال تشير بقوله ماذا لدي لأقدم؟ معرفة كيف اشرق الطعام؟ كيفية القفز بين المباني؟ اسنادا على ذلك، إن قوله تدل على تطبيق مكسيم التواضع لأنه تقليل المدح لنفسه وتعظيم التوبيخ نفسه.

تطبيق مكسيم الاتفاق

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم الاتفاق في فيلم علاء الدين الذي تناسب بنظرية ليج:.. فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم الاتفاق:

علاء الدين : والداتي علمتني هذه الأغنية (Ritchie, 2019, 00:15:47)

ياسمين : وأمي ايضاً (Ritchie, 2019, 00:15:49)

هذه المحادثة تجد بين علاء الدين وياسمين. حدثت هذه المحادثة بعد هروبهما من الجنود القصر الذين يريدون أن يسجن هما. بعد قليل يدعو علاء الدين لأن يتبعه إلى منزله. فوجدت ياسمين غيتار وتلعب غيتار فيقول علاء الدين لياسمين أن والداتها التي علمتها تلك الأغنية. فأجاب ياسمين أن أمها علمتها تلك الأغنية أيضاً. إن إجابتها تدل على تطبيق مكسيم الاتفاق لأنها تقليل الخلاف وتعظيم الاتفاق أي إنها موافقة على قول علاء الدين بأن أمهما تعلمان الأغنية المتساوية إليهما.

تطبيق مكسيم التعاطف

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم التعاطف في فيلم علاء الدين الذي تناسب بنظرية ليج:. فيما يلي كلام الذي يشمل على تطبيق مكسيم التعاطف:

هل أنت بخير (Ritchie, 2019, 01:46:14)

هذا الخطاب قول علاء الدين لياسمين. حدث هذا الخطاب بعد وثبت ياسمين إلى لأرض ثم ساعدها علاء الدين ببساط سحره. فيقول علاء الدين هل هي بخير بعد وثبتها. إن قول علاء الدين يشمل على تطبيق مكسيم التعاطف لأنه لا تكرهها ولكن تهتم علاء سلامتها وحالها بعد وثبتها من شرفة القصر.

انطلاقاً من الجدول ٢ وجدت الباحثتان ٥ درجة الكياسة في فيلم علاء الدين التي تناسب بنظرية ليج وهي وهي درجة الإفادة والخسارة، درجة الاختيار، درجة غير المباشرة، درجة السلطات، درجة المفاسدة والاجتماعية. وأما تحليل ومناقشته هي كما يلي:

درجة الإفادة والخسارة

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على درجة الإفادة والخسارة (*Cost Benefit Scale*) في فيلم علاء الدين. فيما يلي كلام الذي يشمل على درجة الإفادة والخسارة (*Cost Benefit Scale*):

حسناً أيها الجنيّ أتمنى أن تخرجنا من هذا الكهف (Ritchie, 2019, 00:47:50)

هذا الكلام "حسناً أيها الجنيّ أتمنى أن تخرجنا من هذا الكهف" كلام علاء الدين للجني بعد محادثة طويلة بينهما في الكهف. إن كلامه يتضمن درجة الإفادة والخسارة لأن كلامه كلام غير مهذب الذي يكلف المخاطب (الجني) أي يجب على الجني أن يقبل أمنيته بكل قوته ومن ناحية أخرى إن كلامه مربح لعلاء الدين (المتكلم) وهو يستطيع الخروج من الكهف.

درجة الاختيار

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على درجة الاختيار (*Optionality Scale*) في فيلم علاء الدين. فيما يلي كلام الذي يشمل على درجة الاختيار (*Optionality Scale*):

الجني : عليك أن تكون أكثر ثقة بما لديك لتقدمه (Ritchie, 2019, 01:05:02)

علاء الدين : ماذا لدي لأقدم؟ (Ritchie, 2019, 01:15:12)

علاء الدين : معرفة كيف اشرق الطعام؟ (Ritchie, 2019, 01:15:11)

علاء الدين : كيفية القفز بين المباني؟ (Ritchie, 2019, 01:15:14)

ألقى علاء الدين الخطاب أعلاه إلى الجني في ليلة الحفلة أغراباه. إن الجني يأمره أن يقرب ياسمين لكنه غير ثقة لأن ليس لدي شيء ليقدّم إلها حتى يقوله إلى الجني ماذا لدي لأقدم، معرفة كيف اشرق الطعام، كيفية القفز بين المباني؟. إن كلامه يتضمن على درجة الاختيار. لأن كلامه كلام مهذب ويعطي الإختيار للمخاطب (الجني) يعني الاختيار عن ماذا لعلاء الدين أن يقدم إلى ياسمين معرفة كيف اشرق الطعام أي كيفية القفز بين المباني.

درجة غير المباشرة

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على درجة غير المباشرة (Indirectness Scale) في فيلم علاء الدين. فيما يلي كلام الذي يشمل على درجة غير المباشرة (Indirectness Scale):

هل يمكنك أن تجعلني أميرا (Ritchie, 2019, 00:51:18)

ألقى علاء الدين الخطاب "هل يمكنك أن تجعلني أميرا" للجني بعد خروجهما من الكهف وهما يتحدثان ثم ذكر علاء الدين عن أميرة باسم ياسمين فطلب من الجني أن يكونه أميرا. إن

كلامه " هل يمكنك أن تجعلني أميراً " يتضمن على درجة غير المباشرة. لأن كلامه كلام غير مهذب بسبب ألقاه إلي الجني (المخاطب) مباشرة.

درجة السلطات

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على درجة السلطات (*Authority Scale*) في فيلم علاء الدين. فيما يلي كلام الذي يشمل على درجة السلطات (*Authority Scale*):

أنت حكيم جداً (Ritchie, 2019, 01:00:11)

ألقى علاء الدين هذا الكلام " أنت حكيم جداً " إلى السلطان عند مقابلته في مملكة أغراباه. إن كلامه يتضمن على درجة السلطات لأن كلامه كلام مهذب بسبب ابتعدت الحالة الاجتماعية بينهما. على الرغم يكون علاء الدين أميراً بسحر الجني لكنه الحقيقي شاب فقير لا مال معه.

درجة المفاسدة والاجتماعية

وجدت الباحثتان كلام الذي يشمل على درجة المسافة الاجتماعية (*Social distance Scale*) في فيلم علاء الدين. فيما يلي كلام الذي يشمل على درجة المسافة الاجتماعية (*Social distance Scale*):

لا أنا سيدك مفهوم, أنا أقول متى تحين الفرصة المناسبة (Ritchie, 2019, 01:06:06)

ألقى علاء الدين هذا الكلام " لا أنا سيدك مفهوم، أنا أقول متى تحين الفرصة المناسبة " إلى الجني بعد أجبره علاء الدين ليقرب ياسمين. إن كلامه يتضمن على درجة المسافة الاجتماعية لأن كلامه كلام غير مهذب بسبب اقتربت الحالة الاجتماعية بينهما. إن الجني

عبد وعلاء الدين شاب فقير. على الرغم علاء الدين سيّده لكنهما يشعر كالصاحب بعضهم بعضا. على الرغم يكون علاء الدين أميراً بسحر الجني لكنه الحقيقي شاب فقير.

المصادر والمراجع

- Anggraini, N. et al. (2019). Kesantunan Berbahasa Indonesia dalam Pembelajaran di Kelas X MAN 1 Model kota Bengkulu. *Korpus*, 3(1).
- Erwhintian, I. et al. (2018). Praanggapan dan pelanggaran Maksim Kesopanan dalam Vidgram @alfysaga. *Seminar Nasional Bulan Bahasa Himpunan Mahasiswa Jurusan Sastra Indonesia Universitas Negeri Malang*
- Mahsun. (2011). *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode dan Tekniknya*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Melia. (2019). Prinsip Kesantunan Berbahasa Siswa. *Jurnal Pendidikan Bahasa*, 8(1).
- Rahardi, K. (2005). *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga
- Ritchie, G. (2019). *Aladdin*. Amerika Serikat: Walt Disney Pictures Rideback Marc Platt Productions
- Setiawati, E. & Arista, H. D. (2018). *Piranti Pemahaman Komunikasi dalam Wacana Interaksional Kajian Pragmatik*. Malang: UB Press.
- Sugiarto, E.. (2015). *Menyusun Proposal Penelitian Kualitatif: Skripsi dan Tesis*. Yogyakarta: Suaka Media.
- Wagiran. (2013). *Metodologi Penelitian Pendidikan Teori dan Implementasi*. Yogyakarta: Deepublish